

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1984-1985

4 MAART 1985

WETSONTWERP

waarbij voorlopige kredieten worden geopend welke in mindering komen van de begrotingen voor het begrotingsjaar 1985 en die bestemd zijn om tijdens de maanden april, mei en juni de werking van de openbare diensten te waarborgen

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Waarschijnlijk zullen niet alle uitgavenbegrotingen zijn goedgekeurd vóór 1 april 1985, datum waarop de voorlopige kredieten vrijgegeven bij de wet van 27 december 1984 zullen zijn opgebruikt.

Voor de niet-goedgekeurde begrotingen blijkt bijgevolg een nieuwe tranche voorlopige kredieten onafwendbaar om de werking van de openbare diensten gedurende de maanden april, mei en juni 1985 te waarborgen.

Het eerste artikel van het onderhavige ontwerp stelt per begroting de bedragen vast van de begrotingskredieten (niet-gesplitste en ordonnanceringskredieten), waarover de ordonnancerende Ministers en Staatssecretarissen gedurende de maanden april, mei en juni 1985 zullen kunnen beschikken.

In principe vertegenwoordigen de voorlopige kredieten drie nieuwe twaalfden (25 %) van het totaal der kredieten van elke begroting. In sommige gevallen moest evenwel van deze regel worden afgeweken ten einde het hoofd te kunnen bieden aan bijzondere omstandigheden.

De hierbijgevoegde tabellen I tot III maken het mogelijk deze afwijkingen te lokaliseren op zicht van de percentages die voorkomen in de kolom (6) en die de 50 % overschrijden. Voor elk van deze gevallen volgt hierna een omstandige verantwoording.

1. Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking.

De nieuwe voorlopige kredieten voor de titel II vertonen een negatief bedrag. De oorzaak hiervan is te vinden in het feit dat de ingediende begroting een andere verdeling onder de gesplitste en ordonnanceringskredieten laat zien t.o.v. de Algemene Toe-

Chambre des Représentants

SESSION 1984-1985

4 MARS 1985

PROJET DE LOI

ouvrant des crédits provisoires à valoir sur les budgets pour l'année budgétaire 1985 et destinés à assurer la marche des services publics durant les mois d'avril, mai et juin

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Tous les budgets de dépenses ne seront probablement pas votés avant le 1^{er} avril 1985, date à laquelle les crédits provisoires libérés par la loi du 27 décembre 1984 seront épuisés.

Dès lors, pour les budgets non votés une nouvelle tranche de crédits provisoires semble inéluctable pour assurer la marche des services publics durant les mois d'avril, mai et juin 1985.

L'article premier du présent projet fixe par budget les montants des crédits budgétaires (crédits non dissociés et crédits d'ordonnancement), dont les Ministres et Secrétaires d'Etat ordonnateurs pourront disposer pendant les mois d'avril, mai et juin 1985.

En principe, les crédits provisoires représentent trois nouveaux douzièmes (25 %) du total des crédits de chaque budget. Toutefois, dans certains cas il a fallu s'écarter de cette règle afin de faire face à des circonstances particulières.

Les tableaux I à III ci-annexés permettent de situer ces dérogations au vu des pourcentages qui figurent à la colonne (6) et qui dépassent les 50 % alloués. Une justification pour chacun de ces cas est donnée ci-après.

1. Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement.

Les nouveaux crédits provisoires pour le titre II présentent un montant négatif, ce qui s'explique par la nouvelle répartition des crédits dissociés et des crédits d'ordonnancement dans le budget déposé par rapport à l'Exposé Général 1985. Ceci implique une

lichting 1985. De bij de eerste tranche verleende voorlopige twaalfden moeten bijgevolg worden verminderd.

2. Tewerkstelling en Arbeid.

Het gevraagde bedrag stemt overeen met de ramingen die door de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening werden gedaan over zijn likwiditeitsbehoeften voor de werkloosheidsvergoedingen en voor het programma tot opslorping van de werkloosheid gedurende de eerste zeven maanden van het jaar.

Een totaal van zeven twaalfden wordt voorzien opdat de voor de maand juli verschuldigde sommen reeds tijdens de maand juni zouden kunnen geordonnanceerd worden.

3. Onderwijs — Nederlandse en Franse sectoren.

De werkingstoelagen aan het vrij en officieel gesubsidieerd onderwijs zijn voor hun totaalbedrag verschuldigd in de maand juni.

Art. 2.

Dit artikel behelst het verbod de aangevraagde voorlopige kredieten tot nieuwe, door de Wetgevende Macht nog niet toegelaten uitgaven aan te wenden.

∴

De artikels 3 tot en met 14 van het wetsontwerp hebben als voorwerp de toelating tot het aangaan van verbintenissen ten laste van de in de verschillende begrotingen ingeschreven vastleggingsmachtigingen, de vaststelling van de plafonds (zes twaalfden van de jaarprogramma's) hiervan en de omschrijving van de toepassingsmodaliteiten en -voorwaarden die terzake moeten worden in acht genomen.

Het betreft inzonderheid de vastleggingsmachtigingen :

1) Buitenlandse Zaken :

— voor het Fonds voor de Economische expansie en de Regionale reconversie (art. 3);

2) Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking :

— voor het Fonds van de Buitenlandse Handel (art. 4);
— voor het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (art. 5);
— voor het Fonds geopend in het kader van de voedselhulp in graangewassen (art. 6);
— voor het Overlevingsfonds voor de Derde Wereld (art. 7);

3) Openbare Werken :

— voor de financiering door het Gemeentekrediet van België van de toelagen voor werken aan de ondergeschikte openbare besturen wat betreft de provinciale infrastructuur en het herstel van de oorlogsschade (art. 8);

4) Verkeerswezen :

— voor het Fonds bestemd voor het in stand houden en het uitbreiden te verzekeren van de koopvaardij- en van de visserijvloot (art. 9);

5) Brussels Gewest :

— voor het Fonds voor de Economische expansie en de Regionale reconversie (art. 10);
— voor de financiering van de toelagen voor werken aan de ondergeschikte openbare besturen (koninklijk besluit van 22 oktober 1959) (art. 11);
— de financiering van de verwerving van terreinen en gebouwen (Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor Brussel) (art. 12);
— voor de bouw van volkswoningen (Nationale Maatschappij voor de Huisvesting) (art. 13).

réduction des douzièmes provisoires accordés par la première tranche.

2. Emploi et Travail.

Le montant sollicité correspond aux estimations de l'Office national de l'Emploi au sujet de ses besoins en liquidités pour les allocations de chômage et pour le programme de résorption du chômage pendant les sept premiers mois de l'année.

Un total de sept mois est prévu pour que les sommes dues au mois de juillet puissent déjà être ordonnancées au mois de juin.

3. Education nationale — secteurs néerlandais et français.

Les subventions de fonctionnement à l'enseignement libre et officiel subventionné sont dues pour leur totalité au mois de juin.

Art. 2.

Cet article prévoit l'interdiction d'affecter les crédits provisoires sollicités à des dépenses nouvelles non encore autorisées par le Législateur.

∴

Les articles 3 à 14 du projet de loi ont pour objet l'autorisation de contracter des engagements à charge des autorisations d'engagement inscrites dans les divers budgets, la fixation de leurs plafonds (six douzièmes des programmes annuels) et la définition des modalités et des conditions d'application à observer en la matière.

Il s'agit précisément des autorisations d'engagement :

1) Affaires étrangères :

— pour le Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (art. 3);

2) Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement :

— pour le Fonds du Commerce extérieur (art. 4);
— pour le Fonds de la Coopération au Développement (art. 5);
— pour le Fonds ouvert dans le cadre de l'aide alimentaire en céréales (art. 6);
— pour le Fonds de Survie pour le Tiers Monde (art. 7);

3) Travaux publics :

— du financement par le Crédit communal de Belgique des subventions pour travaux aux administrations publiques subordonnées en ce qui concerne l'infrastructure des provinces et les dommages de guerre (art. 8);

4) Communications :

— pour le Fonds destiné à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime (art. 9);

5) Région bruxelloise :

— pour le Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (art. 10);
— pour le financement des subventions pour travaux aux administrations publiques subordonnées (arrêté royal du 22 octobre 1959) (art. 11);
— le financement de l'acquisition de terrains et d'immeubles (Société de Développement régional de Bruxelles) (art. 12);
— pour la construction de logements sociaux (Société nationale du Logement) (art. 13).

De Regering verzoekt u, Dames en Heren, het onderzoek van dit wetsontwerp als spoedeisend te willen beschouwen.

De Minister van Financiën,

F. GROOTJANS.

De Minister van Begroting,

Ph. MAYSTADT.

Le Gouvernement vous saurait gré, Mesdames, Messieurs, de bien vouloir réserver à l'examen de ce projet de loi le bénéfice de l'urgence.

Le Ministre des Finances,

F. GROOTJANS.

Le Ministre du Budget,

Ph. MAYSTADT.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET,

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Begroting,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Begroting zijn gelast in Onze naam bij de wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt:

Voorlopige kredieten

Artikel 1.

Voorlopige kredieten, welke in mindering komen van de begrotingen voor het begrotingsjaar 1985, zijn geopend ten behoeve van:

		In duizend tallen frank
Het Ministerie van Financiën, voor de Dotatiën:		
a) Lopende uitgaven F	1 108 200	
b) Kapitaaluitgaven F	25 400	
Het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking:		
a) Lopende uitgaven:		
— Niet-gesplitste kredieten F	4 603 600	
— Ordonnanceringskredieten... .. F	137 300	
b) Kapitaaluitgaven:		
— Niet-gesplitste kredieten F	1 529 600	
— Ordonnanceringskredieten... .. F	— 13 300	
Het Ministerie van Landsverdediging:		
a) Lopende uitgaven:		
— Niet-gesplitste kredieten F	19 401 200	
— Ordonnanceringskredieten... .. F	6 404 800	
b) Kapitaaluitgaven:		
— Niet-gesplitste kredieten F	36 800	
— Ordonnanceringskredieten... .. F	1 063 000	
Het Ministerie van Verkeerswezen:		
a) Lopende uitgaven F	20 253 400	
b) Kapitaaluitgaven:		
— Niet-gesplitste kredieten F	2 694 800	
— Ordonnanceringskredieten... .. F	6 861 200	
Het Ministerie van Openbare Werken:		
a) Lopende uitgaven:		
— Niet-gesplitste kredieten F	16 980 400	
— Ordonnanceringskredieten... .. F	5 500	
b) Kapitaaluitgaven:		
— Niet-gesplitste kredieten F	3 403 600	
— Ordonnanceringskredieten... .. F	6 013 500	
c) Aflossingen van de Rijksschuld ... F	4 680 700	

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous présents et à venir SALUT,

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre du Budget,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Ministre des Finances et Notre Ministre du Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit:

Crédits provisoires

Article 1^{er}.

Des crédits provisoires à valoir sur les budgets pour l'année 1985 sont ouverts, à savoir:

		En milliers de francs
Au Ministère des Finances, pour les Dotations:		
a) Dépenses courantes F	1 108 200	
b) Dépenses de capital F	25 400	
Au Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au développement:		
a) Dépenses courantes:		
— Crédits non dissociés F	4 603 600	
— Crédits d'ordonnancement... .. F	137 300	
b) Dépenses de capital:		
— Crédits non dissociés F	1 529 600	
— Crédits d'ordonnancement... .. F	— 13 300	
Au Ministère de la Défense nationale:		
a) Dépenses courantes:		
— Crédits non dissociés F	19 401 200	
— Crédits d'ordonnancement... .. F	6 404 800	
b) Dépenses de capital:		
— Crédits non dissociés F	36 800	
— Crédits d'ordonnancement... .. F	1 063 000	
Au Ministère des Communications:		
a) Dépenses courantes F	20 253 400	
b) Dépenses de capital:		
— Crédits non dissociés F	2 694 800	
— Crédits d'ordonnancement... .. F	6 861 200	
Au Ministère des Travaux publics:		
a) Dépenses courantes:		
— Crédits non dissociés F	16 980 400	
— Crédits d'ordonnancement... .. F	5 500	
b) Dépenses de capital:		
— Crédits non dissociés F	3 403 600	
— Crédits d'ordonnancement... .. F	6 013 500	
c) Amortissement de la Dette publique F	4 680 700	

Het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid :

a) Lopende uitgaven	...	...	...	...	F	22 808 200
b) Kapitaaluitgaven	...	...	...	...	F	4 500

Op de begroting van Onderwijs, gemeenschappelijke sector :

De Ministers van Onderwijs :

a) Lopende uitgaven	...	...	...	...	F	1 192 000
b) Kapitaaluitgaven :						
— Niet-gesplitste kredieten	...	...	...	...	F	3 201 000
— Ordonnanceringskredieten	...	...	...	...	F	33 800

De Minister van Onderwijs, Nederlands regime :

a) Lopende uitgaven	...	...	...	...	F	35 924 500
b) Kapitaaluitgaven :						
— Niet-gesplitste kredieten	...	...	...	...	F	145 000
— Ordonnanceringskredieten	...	...	...	...	F	121 400

De Minister van Onderwijs, Frans regime :

a) Lopende uitgaven	...	...	...	...	F	28 799 000
b) Kapitaaluitgaven :						
— Niet-gesplitste kredieten	...	...	...	...	F	119 400
— Ordonnanceringskredieten	...	...	...	...	F	311 200

Op de begroting der Gemeenschappelijke Culturele Zaken :

De Ministers van Onderwijs :

a) Lopende uitgaven	...	...	...	...	F	361 100
b) Kapitaaluitgaven	...	...	...	...	F	15 600

Culturele uitgaven — Onderwijs — Franse sector :

a) Lopende uitgaven	...	...	...	...	F	412 300
b) Kapitaaluitgaven	...	...	...	...	F	50 000

Culturele uitgaven — Onderwijs — Nederlandse sector :

a) Lopende uitgaven	...	...	...	...	F	693 300
b) Kapitaaluitgaven	...	...	...	...	F	8 300

Culturele uitgaven — Onderwijs — Deutsche Gemeinschaft :

a) Lopende uitgaven	...	...	...	...	F	4 400
---------------------	-----	-----	-----	-----	---	-------

Op de begroting van het Brusselse Gewest :

De Minister en de Staatssecretarissen van het Brusselse Gewest :

a) Lopende uitgaven :						
— Niet-gesplitste kredieten en ordonnanceringskredieten	...	...	...	...	F	888 700
b) Kapitaaluitgaven :						
— Niet-gesplitste kredieten en ordonnanceringskredieten	...	...	...	...	F	814 600

Art. 2.

De bij deze wet verleende voorlopige kredieten mogen niet aangewend worden tot nieuwe lopende en kapitaaluitgaven, vroeger niet toegelaten door de Wetgevende Macht.

Au Ministère de l'Emploi et du Travail :

a) Dépenses courantes	...	...	...	...	F	22 808 200
b) Dépenses de capital	...	...	...	...	F	4 500

Sur le budget de l'Education nationale, secteur commun :

Aux Ministres de l'Education nationale :

a) Dépenses courantes	...	...	...	...	F	1 192 000
b) Dépenses de capital :						
— Crédits non dissociés	...	...	...	...	F	3 201 000
— Crédits d'ordonnancement	...	...	...	...	F	33 800

Au Ministre de l'Education nationale, régime néerlandais :

a) Dépenses courantes	...	...	...	...	F	35 924 500
b) Dépenses de capital :						
— Crédits non dissociés	...	...	...	...	F	145 000
— Crédits d'ordonnancement	...	...	...	...	F	121 400

Au Ministre de l'Education nationale, régime français :

a) Dépenses courantes	...	...	...	...	F	28 799 000
b) Dépenses de capital :						
— Crédits non dissociés	...	...	...	...	F	119 400
— Crédits d'ordonnancement	...	...	...	...	F	311 200

Sur le budget des Affaires culturelles communes :

Aux Ministres de l'Education nationale :

a) Dépenses courantes	...	...	...	...	F	361 100
b) Dépenses de capital	...	...	...	...	F	15 600

Dépenses culturelles — Education nationale — régime français :

a) Dépenses courantes	...	...	...	...	F	412 300
b) Dépenses de capital	...	...	...	...	F	50 000

Dépenses culturelles — Education nationale — régime néerlandais :

a) Dépenses courantes	...	...	...	...	F	693 300
b) Dépenses de capital	...	...	...	...	F	8 300

Dépenses culturelles — Education nationale — Deutsche gemeinschaft :

a) Dépenses courantes	...	...	...	...	F	4 400
-----------------------	-----	-----	-----	-----	---	-------

Sur le budget de la Région bruxelloise :

Au Ministre et aux secrétaires d'Etat à la Région bruxelloise :

a) Dépenses courantes :						
— Crédits non dissociés et crédits d'ordonnancement	...	...	...	...	F	888 700
b) Dépenses de capital :						
— Crédits non dissociés et crédits d'ordonnancement	...	...	...	...	F	814 600

Art. 2.

Les crédits provisoires, alloués par la présente loi, ne peuvent être affectés à des dépenses courantes et à des dépenses de capital nouvelles non autorisées antérieurement par le Législateur.

Art. 3.

Met betrekking tot het artikel 60.01.A — Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie — van Titel IV van de tabel gevoegd bij het wetsontwerp houdende de begroting van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking voor 1985 worden voor de eerste zes maanden van 1985 vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van:

Buitenlandse Zaken F 1 500 000 000

Art. 4.

Met betrekking tot het artikel 60.02.A — Fonds van de Buitenlandse Handel — van Titel IV van de tabel gevoegd bij het wetsontwerp houdende de begroting van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking voor 1985, worden voor de eerste zes maanden van 1985 vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van 222 500 000 frank.

Art. 5.

Met betrekking tot het artikel 60.58.B — Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking — van Titel IV van de tabel gevoegd bij het wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking voor 1985, worden voor de eerste zes maanden van 1985, vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van 2 250 000 000 frank.

Art. 6.

Met betrekking tot het artikel 60.54.A — Fonds opgericht in het kader van de voedselhulp in graangewassen — van Titel IV van de tabel gevoegd bij het wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking voor 1985, worden voor de eerste zes maanden van 1985, vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van 258 500 000 frank.

Art. 7.

Met betrekking tot het artikel 66.60.B — Overlevingsfonds Derde Wereld — van Titel IV van de tabel gevoegd bij het wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking voor 1985, worden voor de eerste zes maanden van 1985, vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van 1 197 500 000 frank.

Art. 8.

De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd namens de Staat de verbintenis aan te gaan tot het betalen op de vervaldag aan de gewestelijke en lokale openbare besturen, van de intrest en de aflossing binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar, van leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging van het ten laste nemen door de Staat van de werken tot herstelling van de oorlogsschade aan de goederen noodzakelijk voor openbare dienst of voor het nastreven van een doel van algemeen nut, ter uitvoering van de wet van 6 juli 1948.

Die verbintenissen mogen gedurende de eerste zes maanden van 1985 slaan op een leningentotaal van ten hoogste 46 500 000 frank.

Art. 3.

Des autorisations nouvelles d'engagement se rapportant à l'article 60.01.A — Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale — du Titre IV du tableau annexé au projet de loi contenant le budget des Affaires étrangères du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement pour 1985 sont accordées pour les six premiers mois de 1985 à concurrence de :

Affaires étrangères... .. F 1 500 000 000

Art. 4.

Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 60.02.A — Fonds du Commerce extérieur — du Titre IV du tableau annexé au projet de loi contenant le budget des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement pour 1985, sont accordées pour les six premiers mois de 1985 à concurrence de 222 500 000 francs.

Art. 5.

Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 60.58.B — Fonds de la Coopération au Développement — du Titre IV du tableau annexé au projet de loi contenant le budget du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement pour 1985, sont accordées pour les six premiers mois de 1985 à concurrence de 2 250 000 000 de francs.

Art. 6.

Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 60.54.A. — Fonds ouvert dans le cadre de l'aide alimentaire en céréales — du Titre IV du tableau annexé au projet de loi contenant le budget du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement pour 1985, sont accordées pour les six premiers mois de 1985 à concurrence de 258 500 000 francs.

Art. 7.

Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 66.60.B — Fonds de Survie du Tiers-Monde — du Titre IV du tableau annexé au projet de loi contenant le budget du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement pour 1985, sont accordées pour les six premiers mois de 1985 à concurrence de 1 197 500 000 francs.

Art. 8.

Le Ministre des Travaux publics est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer, à l'échéance, aux pouvoirs publics régionaux et locaux, l'intérêt et l'amortissement, dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit communal de Belgique en lieu et place de la prise en charge par l'Etat des travaux de réparation des dommages de guerre aux biens nécessaires à un service public ou à la poursuite d'une fin d'intérêt général en exécution de la loi du 6 juillet 1948.

Ces engagements pourront porter pendant les six premiers mois de 1985 sur un volume de prêts ne dépassant pas 46 500 000 francs.

Art. 9.

Met betrekking tot het artikel 60.02.A — Fonds bestemd om het in stand houden en het uitbreiden te verzekeren van de koopvaardij en de vissersvloot — van Titel IV van de tabel gevoegd bij het wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen voor 1985, worden voor de eerste zes maanden van 1985, vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van 3 200 000 000 frank.

Art. 10.

Met betrekking tot het artikel 60.01.A — Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie — van Titel IV van de tabel gevoegd bij het wetsontwerp houdende de begroting van het Brusselse Gewest voor 1985, worden voor de eerste zes maanden van 1985, vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van :

a) Lopende verrichtingen :			
— Sector « Economische Zaken »	F	150 000 000	
— Sector « Middenstand »	F	175 000 000	
b) Kapitaalverrichtingen :			
— Sector « Economische Zaken »	F	225 000 000	
— Sector « Middenstand »	F	75 000 000	
— Sector « Openbare Werken »	F	75 000 000	

Art. 11.

De bevoegde Minister van of de Staatssecretaris voor het Brusselse Gewest wordt ertoe gemachtigd, namens de Staat, de verbintenis aan te gaan tot het betalen, op de vervaldag, aan de gewestelijke en lokale openbare besturen, van de interest en de aflossing binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar, van leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging van de toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen voor uitvoering van werken die onder zijn hoog toezicht staan.

Deze verbintenissen mogen gedurende de eerste zes maanden van 1985 slaan op een leningentotaal van ten hoogste 148 500 000 frank voor Openbare Werken en 142 500 000 frank voor Volksgezondheid.

Art. 12.

De Minister van het Brusselse Gewest wordt ertoe gemachtigd, namens de Staat, de verbintenis, aan te gaan tot het betalen, op de vervaldag, aan het Gemeentekrediet van België, van de interest en de aflossing, binnen een termijn van ten hoogste twintig jaar, van de leningen toegestaan aan de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor Brussel, met het oog op de verwerving van terreinen en gebouwen.

Deze verbintenissen mogen tijdens de eerste zes maanden van 1985 gaan tot een totaal aan leningen dat niet meer mag belopen dan 95 000 000 frank.

Art. 13.

De bevoegde Minister van of de Staatssecretaris voor het Brussels Gewest wordt ertoe gemachtigd de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting toe te laten verbintenissen aan te gaan, tijdens de eerste zes maanden van 1985, tot beloop van 250 000 000 frank.

Art. 9.

Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 60.02.A — Fonds destiné à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime — du Titre IV du tableau annexé au projet de loi contenant le budget du Ministère des Communications pour 1985, sont accordées pour les six premiers mois de 1985 à concurrence de 3 200 000 000 de francs.

Art. 10.

Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 60.01.A — Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale — du Titre IV du tableau annexé au projet de loi contenant le budget de la Région bruxelloise pour 1985 sont accordées pour les six premiers mois de 1985 à concurrence de :

a) Opérations courantes :			
— Secteur « Affaires économiques »	F	150 000 000	
— Secteur « Classes moyennes »	F	175 000 000	
b) Opérations de capital :			
— Secteur « Affaires économiques »	F	225 000 000	
— Secteur « Classes moyennes »	F	75 000 000	
— Secteur « Travaux publics » ...	F	75 000 000	

Art. 11.

Le Ministre ou le Secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise compétent est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer, à l'échéance, aux pouvoirs publics régionaux et locaux, l'intérêt et l'amortissement dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit communal de Belgique en lieu et place des subventions aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis à son haut contrôle.

Ces engagements pourront porter pendant les six premiers mois de 1985 sur un volume de prêts ne dépassant pas 148 500 000 francs pour les Travaux publics et 142 500 000 francs pour la Santé publique.

Art. 12.

Le Ministre de la Région bruxelloise est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer, à l'échéance, au Crédit communal de Belgique, l'intérêt et l'amortissement, dans un délai maximum de vingt ans, des prêts accordés à la Société de Développement régional de Bruxelles en vue de l'acquisition de terrains et d'immeubles.

Ces engagements pourront porter, pendant les six premiers mois de 1985, sur un volume de prêts ne dépassant pas 95 000 000 de francs

Art. 13.

Le Ministre de ou le Secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise compétent peut autoriser la Société nationale du Logement à souscrire des engagements pendant les six premiers mois de 1985 à concurrence de 250 000 000 de francs.

Art. 14.

Elke verbintenis aan te gaan krachtens de artikelen 3 tot en met 12 wordt onderworpen aan het visum van de controleur der vastleggingen en aan het Rekenhof.

Vóór de tiende van iedere maand legt de controleur van de vastleggingen aan het Rekenhof een in drievoud opgemaakte lijst met de verantwoordingsstukken voor, die eensdeels het bedrag vermeldt van de vastleggingen die tijdens de afgelopen maand geïviseerd werden, en anderdeels het bedrag aangeeft van de vastleggingen die geïviseerd werden sinds het begin van het jaar.

Art. 15.

Deze wet treedt in werking op 1 april 1985.

Gegeven te Brussel, 4 maart 1985.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Financiën,

F. GROOTJANS.

De Minister van Begroting,

Ph. MAYSTADT.

Art. 14.

Tout engagement à prendre, en vertu des articles 3 à 12 est soumis au visa du controleur des engagements et à la Cour des comptes.

Avant le dix de chaque mois, le contrôleur des engagements transmet à la Cour des comptes, avec les documents justificatifs, un relevé établi en trois exemplaires et mentionnant d'une part, le montant des engagements visés au cours du mois écoulé et, d'autre part, le montant des engagements visés depuis le début de l'année.

Art. 15.

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} avril 1985.

Donné à Bruxelles, le 4 mars 1985.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre des Finances,

F. GROOTJANS.

Le Ministre du Budget,

Ph. MAYSTADT.

TABEL I

TITEL I

LOPENDE UITGAVEN

Berekening der voorlopige kredieten

(In miljoenen frank)

TABLEAU I

TITRE I

DEPENSES COURANTES

Calcul des crédits provisoires

(En millions de francs)

a) Niet-gesplitste kredieten. — <i>Crédits non dissociés</i> b) Ordonnanceringskredieten. — <i>Crédits d'ordonnancement</i>	Begrotings- ontwerp 1985 — <i>Projet de budget 1985</i>	Eerste tranche voorlopige kredieten — <i>Première tranche des crédits provisoires</i>	Tweede tranche voorlopige kredieten — <i>Deuxième tranche des crédits provisoires</i>	Totaal vrijgegeven twaalfden — <i>Total de douzièmes libérés</i>	Totaal % van vrijmaking — <i>% de libération globale</i>
	(2)	(3)	(4)	(5) = (3) + (4)	(6) = 5 : 2 × 100
(1)					
Rijksschuld. — <i>Dette publique</i> a)	380 000,0	Goedgekeurd — <i>Voté</i>			
Cel van de autoriteitsdepartementen: — <i>Cellule des départements d'autorité:</i>					
Dotatiën. — <i>Dotations</i> a)	4 391,7	1 087,6	1 108,2	2 195,8	50,0
Eerste Minister. — <i>Premier Ministre</i> a)	1 525,2	535,4	(¹)	535,4	35,1
Justitie. — <i>Justice</i> a)	21 326,0	5 331,5	(¹)	5 331,5	25,0
Binnenlandse Zaken. — <i>Intérieur</i> a)	92 795,1	22 983,3	(¹)	22 983,3	24,8
Buitenlandse Zaken. — <i>Affaires étrangères</i> a)	11 060,7	2 765,1	2 765,2	5 530,3	50,0
b)	549,0	137,3	137,3	274,6	50,0
Ontwikkelingssamenwerking. — <i>Coopération au Développement</i> a)	7 350,2	1 836,7	1 838,4	3 675,1	50,0
Landsverdediging. — <i>Défense nationale</i> a)	77 603,9	19 400,7	19 401,2	38 801,9	50,0
b)	25 450,6	6 320,5	6 404,8	12 725,3	50,0
Rijkswacht. — <i>Gendarmerie</i> a)	16 065,1	4 016,3	(¹)	4 016,3	25,0
b)	75,0	18,8	(¹)	18,8	25,0
Financiën. — <i>Finances</i> a)	35 671,5	8 913,4	(¹)	8 913,4	25,0
b)	16,0		(¹)		
Totaal cel van de autoriteitsdepartementen. — <i>Totaux cellule des départements d'autorité</i> a)	267 789,4	66 870,0	25 113,0	91 983,0	34,3
b)	26 090,6	6 476,6	6 542,1	13 018,7	49,9
Sociale cel: — <i>Cellule sociale:</i>					
Pensioenen. — <i>Pensions</i> a)	168 768,5	47 656,0	(¹)	47 656,0	28,2
Middenstand. — <i>Classes moyennes</i> a)	5 578,2	1 394,5	(¹)	1 394,5	25,0
Tewerkstelling en Arbeid. — <i>Emploi et Travail</i> a)	91 323,4	30 322,4	22 808,2	53 130,6	58,2
Sociale Voorzorg. — <i>Prévoyance sociale</i> a)	149 819,6	49 399,4	(¹)	49 399,4	33,0
Volksgesondheid. — <i>Santé publique</i> a)	39 931,5	9 980,1	(¹)	9 980,1	25,0
Totaal sociale cel. — <i>Totaux cellule sociale</i> a)	455 421,2	138 752,4	22 808,2	161 560,6	35,5
Economische cel: — <i>Cellule économique:</i>					
Landbouw. — <i>Agriculture</i> a)	8 578,0	2 233,7	(¹)	2 233,7	26,0
Economische Zaken. — <i>Affaires économiques</i> a)	41 312,3	10 378,0	(¹)	10 378,0	25,1
Verkeerswezen. — <i>Communications</i> a)	81 010,4	20 251,7	20 253,4	40 505,1	50,0
P.T.T. — <i>P.T.T.</i> a)	17 339,2	5 775,9	(¹)	5 775,9	33,3
Openbare Werken. — <i>Travaux publics</i> a)	67 834,8	16 937,0	16 980,4	33 917,4	50,0
b)	22,0	5,5	5,5	11,0	50,0
Totaal economische cel. — <i>Totaux cellule économique</i> a)	216 074,7	55 576,3	37 233,8	92 810,1	43,0
b)	22,0	5,5	5,5	11,0	50,0
Onderwijs-cel: — <i>Cellule Education nationale:</i>					
— Nederlandse sector. — <i>Secteur néerlandais</i> a)	146 678,2	40 195,3	35 924,5	76 119,8	51,9
— Franse sector. — <i>Secteur français</i> a)	117 144,5	31 217,4	28 799,0	60 016,4	51,2
— Gemeenschappelijke sector. — <i>Secteur commun</i> a)	4 768,1	1 192,0	1 192,0	2 384,0	50,0
Gemeenschappelijke Culturele Zaken. — <i>Affaires culturelles communes</i> a)	1 444,6	361,1	361,1	722,2	50,0
Totaal Onderwijs-cel. — <i>Totaux cellule Education nationale</i> a)	270 035,4	72 965,8	66 276,6	139 242,4	51,6

(In miljoenen frank)		(En millions de francs)			
a) Niet-gesplitste kredieten. — <i>Crédits non dissociés</i> b) Ordonnanceringskredieten. — <i>Crédits d'ordonnancement</i> (1)	Begrotings- ontwerp 1985 — Projet de budget 1985 (2)	Eerste tranche voorlopige kredieten — Première tranche des crédits provisoires (3)	Tweede tranche voorlopige kredieten — Deuxième tranche des crédits provisoires (4)	Totaal vrijgegeven twaalfden — Total de douzièmes libérés (5) = (3) + (4)	Totaal % van vrijmaking — % de libération globale (6) = 5 : 2 × 100
Gemeenschappen en Gewesten : — <i>Communautés et Régions :</i>					
Dotaties aan de Gemeenschappen en aan de Gewesten. — <i>Dotations aux Communautés et Régions</i> a)	77 944,5	19 486,3	(1)	19 486,3	25,0
Onderwijs — Vlaamse Gemeenschap. — <i>Education nationale - Communauté flamande</i> a)	2 773,2	693,3	693,3	1 386,6	50,0
Onderwijs — Franse Gemeenschap. — <i>Education nationale - Communauté française</i> a)	1 631,8	403,6	412,3	815,9	50,0
Onderwijs — Duitstalige Gemeenschap. — <i>Education nationale - Communauté allemande</i> a)	17,4	4,4	4,4	8,8	50,0
Dotatie Brussel. — <i>Dotation Bruxelles</i> a)	3 525,9	874,3	888,7	1 763,0	50,0
Totalen Gemeenschappen en Gewesten. — <i>Totaux Communautés et Régions</i> a)	85 892,8	21 461,9	1 998,7	23 460,6	27,3
Diversen : — <i>Divers :</i>					
Interdepartementale provisies. — <i>Provisions interdépartementales</i> a)	3 443,0	—	—	—	—
Openbaar Ambt. — <i>Fonction publique</i> a)	- 695,4	—	—	—	—
Totalen diversen. — <i>Totaux divers</i> a)	2 747,6	—	—	—	—
Totalen der lopende uitgaven (N.G.K. + O.K.). — <i>Totaux des dépenses courantes (C.N.D. + C.O.)</i> a + b)	1 704 073,7	362 108,5	159 977,9	522 086,4	30,6

(1) Goedgekeurd of zal goedgekeurd zijn.

(1) Voté ou sera voté.

TABEL II
TITEL II
KAPITAALUITGAVEN
Berekening der voorlopige kredieten
(In miljoenen frank)

TABLEAU II
TITRE II
DEPENSES DE CAPITAL
Calcul des crédits provisoires
(En millions de francs)

a) Niet-gesplitste kredieten. — <i>Crédits non dissociés</i> b) Ordonnanceringskredieten. — <i>Crédits d'ordonnement</i>	Begrotings- ontwerp 1985 — Projet de budget 1985	Eerste tranche voorlopige kredieten — Première tranche des crédits provisoires	Tweede tranche voorlopige kredieten — Deuxième tranche des crédits provisoires	Totaal vrijgegeven twaalfden — Total de douzièmes libérés	Totaal % van vrijmaking — % de libération globale
(1)	(2)	(3)	(4)	(5) = (3) + (4)	(6) = 5 : 2 × 100
Rijksschuld. — <i>Dette publique</i> a)	473,0	Goedgekeurd — <i>Voté</i>			
Cel van de autoriteitsdepartementen: — <i>Cellule des départements d'autorité:</i>					
Dotatiën. — <i>Dotations</i> a)	197,7	73,4	25,4	98,8	50,0
Eerste Minister. — <i>Premier Ministre</i> a)	604,5	150,4	(1)	150,4	24,9
b)	6 043,5	1 709,3	(1)	1 709,3	28,3
Justitie. — <i>Justice</i> a)	207,5	51,9	(1)	51,9	25,0
b)	30,0	19,4	(1)	19,4	64,5
Binnenlandse Zaken. — <i>Intérieur</i> a)	483,5	120,3	(1)	120,3	24,9
b)	114,0	25,5	(1)	25,5	22,4
Buitenlandse Zaken. — <i>Affaires étrangères</i> a)	102,8	25,7	25,7	51,4	50,0
b)	28,7	27,6	- 13,3	14,3	50,0
Ontwikkelingssamenwerking. — <i>Coopération au Développement</i> a)	6 017,5	1 504,9	1 503,9	3 008,8	50,0
Landsverdediging. — <i>Défense nationale</i> a)	145,7	36,1	36,8	72,9	50,0
b)	3 964,9	919,4	1 063,0	1 982,4	50,0
Rijkswacht. — <i>Gendarmerie</i> a)	164,9	41,2	(1)	41,2	25,0
b)	380,0	95,0	(1)	95,0	25,0
Financiën. — <i>Finances</i> a)	12 297,2	3 074,3	(1)	3 074,3	25,0
b)	657,5	164,4	(1)	164,4	25,0
Totalen cel van de autoriteitsdepartementen. — <i>Totaux cellule des départements d'autorité</i> a)	20 221,3	5 078,2	1 591,8	6 670,0	33,0
b)	11 218,6	2 960,6	1 049,7	4 010,3	35,7
Sociale cel: — <i>Cellule sociale:</i>					
Middenstand. — <i>Classes moyennes</i> a)	5,4	1,4	(1)	1,4	25,0
Tewerkstelling en Arbeid. — <i>Emploi et Travail</i> a)	18,0	4,5	4,5	9,0	50,0
Sociale Voorzorg. — <i>Prévoyance sociale</i> a)	5,8	1,5	(1)	1,5	25,0
Volksgezondheid. — <i>Santé publique</i> a)	3 392,5	848,1	(1)	848,1	25,0
b)	1 842,8	460,7	(1)	460,7	25,0
Totalen sociale cel. — <i>Totaux cellule sociale</i> a)	3 421,7	855,4	4,5	859,9	25,1
b)	1 842,8	460,7		460,7	25,0
Economische cel: — <i>Cellule économique:</i>					
Landbouw. — <i>Agriculture</i> a)	1 062,7	543,2	(1)	543,2	51,1
b)	91,6	22,9	(1)	22,9	25,0
Economische Zaken. — <i>Affaires économiques</i> a)	7 520,0	1 880,0	(1)	1 880,0	25,0
b)	874,3	218,6	(1)	218,6	25,0
Verkeerswezen. — <i>Communications</i> a)	10 777,2	2 693,8	2 694,8	5 388,6	50,0
b)	27 524,6	6 901,2	6 861,2	13 762,4	50,0
P.T.T. — <i>P.T.T.</i> a)	0,5	0,1	(1)	0,1	25,0
b)	2 363,1	590,8	(1)	590,8	25,0
Openbare Werken. — <i>Travaux publics</i> a)	13 664,3	3 428,6	3 403,6	6 832,2	50,0
b)	24 354,0	6 163,5	6 013,5	12 177,0	50,0
Totalen economische cel. — <i>Totaux cellule économique</i> a)	33 024,7	8 545,7	6 098,4	14 644,1	44,3
b)	55 207,6	13 897,0	12 874,7	26 771,7	48,5

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

a) Niet-gesplitste kredieten. — <i>Crédits non dissociés</i> b) Ordonnanceringskredieten. — <i>Crédits d'ordonnement</i>	Begrotings- ontwerp 1985 — <i>Projet de budget 1985</i>	Eerste tranche voorlopige kredieten — <i>Première tranche des crédits provisoires</i>	Tweede tranche voorlopige kredieten — <i>Deuxième tranche des crédits provisoires</i>	Totaal vrijgegeven twaalfden — <i>Total de douzièmes libérés</i>	Totaal % van vrijmaking — <i>% de libération globale</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5) = (3) + (4)	(6) = 5 : 2 × 100
Onderwijs-cel: — <i>Cellule Education nationale:</i>					
— Nederlandse sector. — <i>Secteur néerlandais</i> a)	579,8	145,0	145,0	290,0	50,0
b)	485,5	121,4	121,4	242,8	50,0
— Franse sector. — <i>Secteur français</i> a)	477,6	119,4	119,4	238,8	50,0
b)	685,9	31,7	311,2	342,9	50,0
— Gemeenschappelijke sector. — <i>Secteur commun</i> a)	12 803,8	3 201,0	3 201,0	6 402,0	50,0
b)	135,0	33,8	33,8	67,6	50,0
Gemeenschappelijke Culturele Zaken. — <i>Affaires culturelles commu- nes</i> a)	62,5	15,6	15,6	31,2	50,0
Totalen Onderwijs-cel. — <i>Totaux cellule Education nationale</i> a)	13 923,7	3 481,0	3 481,0	6 962,0	50,0
b)	1 306,4	186,9	466,4	653,3	50,0
Gemeenschappen en Gewesten: — <i>Communautés et Régions:</i>					
Dotaties aan de Gemeenschappen en aan de Gewesten. — <i>Dotations aux Communautés et Régions</i> a)	41 888,3	10 472,1	⁽¹⁾	10 472,1	25,0
Onderwijs — Vlaamse Gemeenschap. — <i>Education nationale - Communauté flamande</i> a)	33,1	8,3	8,3	16,6	50,0
Onderwijs — Franse Gemeenschap. — <i>Education nationale - Com- munauté française</i> a)	199,8	50,0	50,0	100,0	50,0
Dotatie Brussel. — <i>Dotation Bruxelles</i> a)	3 260,0	815,4	814,6	1 630,0	50,0
Totalen Gemeenschappen en Gewesten. — <i>Totaux Communautés et Régions</i> a)	45 381,2	11 345,8	872,9	12 218,7	26,9
Totalen der kapitaaluitgaven (N.G.K. + O.K.). — <i>Totaux des dépen- ses de capital (C.N.D. + C.O.)</i> a + b)	186 021,0	46 811,4	26 439,4	73 250,8	39,4

⁽¹⁾ Goedgekeurd of zal goedgekeurd zijn.⁽¹⁾ Voté ou sera voté.

TABEL III

TITEL III

AFLOSSING VAN DE SCHULD

Berekening der voorlopige kredieten

(In miljoenen frank)

TABLEAU III

TITRE III

AMORTISSEMENT DE LA DETTE PUBLIQUE

Calcul des crédits provisoires

(En millions de francs)

a) Niet-gesplitste kredieten. — <i>Crédits non dissociés</i> b) Ordonnanceringskredieten. — <i>Crédits d'ordonnancement</i> (1)	Begrotings- ontwerp 1985 — <i>Projet de budget 1985</i> (2)	Eerste tranche voorlopige kredieten — <i>Première tranche des crédits provisoires</i> (3)	Tweede tranche voorlopige kredieten — <i>Deuxième tranche des crédits provisoires</i> (4)	Totaal vrijgegeven twaalfden — <i>Total de douzièmes libérés</i> (5) = (3) + (4)	Totaal % van vrijmaking — <i>% de libération globale</i> (6) = 5 : 2 × 100
Rijksschuld. — <i>Dette publique</i> a) Openbare Werken. — <i>Travaux publics</i> a)	104 985,5 18 692,2	Goedgekeurd — <i>Voté</i> 4 665,4	4 680,7	9 346,1	50,0
Totaal van de schuldaflissing (N.G.K. + O.K.). — <i>Total de l'amortis- sement de la dette (C.N.D. + C.O.)</i> (a + b)	123 677,7	4 665,4	4 680,7	9 346,1	7,6

(1) Goedgekeurd of zal goedgekeurd zijn.

(1) Voté ou sera voté.

TABEL IV

VASTLEGGINGSMACHTIGINGEN

(In miljoenen frank)

TABLE IV

AUTORISATION D'ENGAGEMENT

(En millions de francs)

	Jaarlijks bedrag — Montant annuel	Toegestaan bedrag — Montant libéré	% toegestaan — % de libération
Vastleggingsmachtigingen voor het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (art. 3): — <i>Autorisations d'engagement pour le Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (art. 3):</i>			
— Buitenlandse Zaken. — <i>Affaires étrangères</i>	3 000,0	1 500,0	50,0
Vastleggingsmachtigingen met betrekking tot het Fonds van de Buitenlandse Handel (art. 4): — <i>Autorisations d'engagement se rapportant au Fonds du Commerce extérieur (art. 4):</i>	445,0	222,5	50,0
Vastleggingsmachtigingen voor het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (art. 5): — <i>Autorisations d'engagement du Fonds de la Coopération (art. 5):</i>	4 500,0	2 250,0	50,0
Vastleggingsmachtigingen voor het Fonds geopend in het kader van de voedselhulp in graangewassen (art. 6): — <i>Autorisations d'engagement se rapportant au Fonds ouvert dans le cadre de l'aide alimentaire en céréales (art. 6):</i>	517,0	258,5	50,0
Vastleggingsmachtigingen voor het Overlevingsfonds voor de Derde Wereld (art. 7): — <i>Autorisations d'engagement pour le Fonds de Survie pour le tiers monde (art. 7):</i>	2 395,0	1 197,5	50,0
De financiering door het Gemeentekrediet van België van de toelagen voor de werken der ondergeschikte besturen: — <i>Le financement par le Crédit communal de Belgique des subventions pour travaux des administrations subordonnées:</i>			
— Openbare Werken (art. 8) — <i>Travaux publics (art. 8):</i>	93,0	46,5	50,0
Vastleggingsmachtigingen voor het Fonds bestemd om het in stand houden en het uitbreiden te verzekeren van de koopvaardij en de vissersvloot (art. 9): — <i>Autorisations d'engagement pour le Fonds destiné à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime (art. 9):</i>	6 400,0	3 200,0	50,0
Vastleggingsmachtigingen voor het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (Brusselse Gewest) (art. 10): — <i>Autorisations d'engagement pour le Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (Région bruxelloise) (art. 10):</i>			
a) Lopende verrichtingen: — <i>Opérations courantes:</i>			
— sector « Economische Zaken ». — <i>secteur « Affaires économiques »</i>	300,0	150,0	50,0
— sector « Middenstand ». — <i>secteur « Classes moyennes »</i>	350,0	175,0	50,0
b) Kapitaalverrichtingen: — <i>Opérations de capital:</i>			
— sector « Economische Zaken ». — <i>secteur « Affaires économiques »</i>	450,0	225,0	50,0
— sector « Middenstand ». — <i>secteur « Classes moyennes »</i>	150,0	75,0	50,0
— sector « Openbare Werken ». — <i>secteur « Travaux publics »</i>	150,0	75,0	50,0
Vastleggingsmachtigingen voor de toelagen voor werken aan de ondergeschikte besturen (Brusselse Gewest) (art. 11): — <i>Autorisations d'engagement pour les subventions pour travaux aux administrations subordonnées (Région bruxelloise) (art. 11):</i>			
— Openbare Werken. — <i>Travaux publics</i>	297,0	148,5	50,0
— Volksgezondheid. — <i>Santé publique</i>	285,0	142,5	50,0
Vastleggingsmachtigingen voor de verwerving van terreinen en gebouwen door de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel (art. 12): — <i>Autorisations d'engagement pour l'acquisition de terrains et d'immeubles par la Société de Développement régional de Bruxelles (art. 12):</i>	190,0	95,0	50,0
Vastleggingsmachtigingen voor de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting (Brusselse Gewest) (art. 13): — <i>Autorisations d'engagement pour la Société nationale du Logement (Région bruxelloise) (art. 13):</i>	500,0	250,0	50,0